

Zeitschrift: Campanae Helveticae : organe de la Guilde des Carillonneurs et Campanologues Suisses = Organ der Gilde der Carilloneure und Campanologen der Schweiz

Herausgeber: Gilde der Carilloneure und Campanologen der Schweiz

Band: 14-15 (2006)

Vorwort: Vorwort = Editorial

Autor: Friedrich, Andreas

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VORWORT EDITORIAL

Fugit irreparabile tempus. Die Zeit flieht unwiederbringlich. Im Herbst 2007 wird es zehn Jahre her sein, seit unser Gründungsmitglied Claude Graber uns für immer verlassen hat. Aus diesem Anlass veröffentlichen wir in dieser Nummer ein Stück für grosses Carillon, das der amerikanische Musiker George Matthew zur Erinnerung an einen der Pioniere der Campanologie in der Schweiz komponiert hat. *In memoriam Claude Graber* ist eine Zwölfton-Komposition und verwendet auf vielfältige Weise die Buchstaben des Namens des Verstorbenen als Tonmaterial.

Fugit irreparabile tempus. Der Satz steht im der Viehzucht gewidmeten dritten Buch von Vergils Lehrgedicht *Georgica*. Vom Verhältnis von Carillons zu Tieren erfährt der Leser etwas im Beitrag über die unglaubliche Geschichte des grössten Schweizer Glockenspiels. Vor vierzig Jahren erbaut, hat es vor zehn Jahren unser Land vermutlich endgültig verlassen. Sein Schicksal ist untrennbar verbunden mit dem Namen des ersten professionellen Schweizer Carillonners Walter Meierhans, der im Januar 2006 verstorben ist.

Fugit irreparabile tempus. Oft anzutrefffen ist dieser Spruch auf

Fugit irreparabile tempus. Le temps fuit irrémédiablement. En automne 2007, dix ans se seront déjà écoulés depuis que notre membre fondateur Claude Graber nous a quittés pour toujours. À cette occasion, nous publions dans ce numéro une pièce pour grand carillon, composée par le musicien américain George Matthew en souvenir de l'un des pionniers de la campanologie en Suisse. *In memoriam Claude Graber* est une composition dodécaphonique qui utilise de diverses façons les lettres du nom du défunt comme matériel musical.

Fugit irreparabile tempus. Ce vers est cité par le poète Virgile dans le troisième livre des *Géorgiques*, traitant des troupeaux. De troupeaux et de leurs relations avec les cloches, il en est question dans l'article sur l'incroyable histoire du plus grand carillon de Suisse. Construit il y a quarante ans, il a quitté notre pays il y a dix ans, probablement pour toujours. Son sort a été inéluctablement lié au nom du premier carillonneur professionnel suisse Walter Meierhans, décédé en janvier 2006.

Fugit irreparabile tempus. Cette phrase se lit fréquemment sur les cadrans. Qui dit horloges, dit cloches...

Zifferblättern. Wo Uhren sind, da hängen aber meist auch Glocken. Vor fünf Jahren haben wir in diesen Spalten letztmals eine Übersicht über die Produktion der letzten noch aktiven Schweizer Glockengiesserei veröffentlicht. Wir freuen wir uns, diese Tradition fortzusetzen. Diesmal publizieren wir ein Verzeichnis jener Glocken, die in den Jahren 2001 bis 2005 in Aarau gegossen wurden.

Cela fait cinq ans déjà que nous avons publié pour la dernière fois sur ces pages un aperçu de la production de la seule fonderie de cloches toujours en activité en Suisse. Nous nous réjouissons de continuer cette tradition. Cette fois-ci, vous trouverez un inventaire des cloches qui ont été coulées entre 2001 et 2005 à Aarau.

Andreas Friedrich

* * *